Vol. 18 No. 4966 Wednesday September 26 1923 TAIRIKU NIPPO 第四千九百六十六號 (日曜水) 大正十二年九月廿六日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
Published Daily except Sunday
135 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
Published by Yasushi Yamazaki
本紙定價 壹ケ月七拾五仙 四ケ月貳圓五拾仙 六ケ月 四圓貳拾五仙 但一切前金ノ事 發行兼編輯人 山崎寧 印刷所 日本新聞社 電話シーモア二四六〇 暁雪坡市東カドバ街一三五 電話シーモア二三五三

電話シーモア二四六〇 ○味噌○醤油 落合商店 電話シーモア二四二三 御利用を計ります

時評

列國の同情に酬ゆるの途

◇—日本人の意氣と精神

震災後の京濱は、既に復興の緒相互の間に自信と安心とを生ぜしめ、人心漸く落ちつきつゝある。災禍の劇なるは、日々の報道によつて明らかであつて、今更ら贅言するまでもないが、災禍に抵抗する日本人の力もまた實に目覚ましいものである。もつとも中には、當局の機敏な救恤にも拘らず災民相互の間に自暴自棄をやさんとするものがあり、或は災地の秩序が紊れたり、惡漢が横行したりして、國家の名譽を傷けんとするものもあるが、一般國民は、かゝる惡現象に對して敢然たる制裁を加へ、又その大不幸に際し却つて我國を興隆させる所以である。

ひるばかりではなく、食糧や他方倚頼に堪せぬやう心掛ねばならぬ事は言ふまでもない。

しかし列國の同情は、すべて日本に集まり、歐洲戰亂の渦中から離れたイタリー、ギリシャ間の紛爭さへも世界の問題としては國際聯盟に移されてゐるといふことは、大天災に對し日本國民がどうするかを列國が注視してゐることをも意味するのである。だから我國民は衝動的氣分と自暴とを以て事に當ることが出來てゐる。救濟及び復興用物資の寄贈なども勿論必要だが、大事業を爲すに當つては樂觀と自重とを同時に必要である。徒らに悲觀するは大愚である。たゞ樂觀が油斷や怠慢や他力倚頼に堕せぬやう心掛ねばならぬ事は言ふまでもない。

自由、力

「二元的進化」

村松正俊

(一)

存在は同時に承認せられる。認識の極限としての個は、それを含むところの全體系中に包含せられるが故に、その段階は擴大的である。不連續なる個は擴大的な點に於て連續的となる。あらゆる個が種より出でゝなるものとすれば種は新しき個を形成する。この意味に於て、無限的な考へ方は形而上學に陷るのであるが、しかも形而上學は有限を認識することに依つて可能となる。故にすべての客觀的立場が有限であることを認識することはそれで正しいが、しかもその有限の内部的認識は飽くまでも無限でなければならない。

一見矛盾せる斯くの如き相抗爭せる二元の相互關連性はあらゆる進化體系に於て認められる。其故に兩者の相互影響が次の新しき進化段階を産出するのである。さうして之を生活に適用する時、その然るとは、勿論明らかである。全生活の相對立せるものとしていはゆる知的生活及びその隣接形態と本能生活及びその隣接形態とがある。根本的に論ずる時は、既に屢述べた如く、その一はその他の派生物に過ぎないのであるが、しかも人間生活の今日に於ては、その對立は否さらとしても出來ないのである。

斯くの如き對立は何を要求するのであるか。その一はその他の上部構造として單に沙上の樓閣の如く、その根柢がなくなる時同時になくならなければならない。しかもそれは飽くまで上部構造としてその特殊を享有する。その故に本能生活に位置すれば智的生活は、生活のデカダンスを導くものである。同時に智的生活はその本能生活のいふところのデカダンスを以て最も生活の意義のある點となしてゐる。實際智的生活は本能生活を導く爲めに生じたるものに過ぎないにも拘らず、その智的生活が文明を生み、文化を生み、歴史を生み、哲學を生み、宗教を生み、政治を生み、宗教を産み、次にそれらを以て生活の本體であるが如く考へ、それ以外に生活の意義がないと信ずるやうになつた。その故に本能生活の自由なる發展は妨げられ、乃至それは低級であると非難せられ、遂に種種なる制度や習慣を生じてそれを阻止しようとするに到つた。

存在は同時に承認せられる。認識の極限としての個は、それを含むところの全體系中に包含せられるが故に、その段階は擴大的である。不連續なる個は擴大的な點に於て連續的となる。あらゆる個が種より出でゝなるものとすれば種は新しき個を形成する。この意味に於て、無限的な考へ方は形而上學に陷るのであるが、しかも形而上學は有限を認識することに依つて可能となる。故にすべての客觀的立場が有限であることを認識することはそれで正しいが、しかもその有限の内部的認識は飽くまでも無限でなければならない。

一見矛盾せる斯くの如き相抗爭せる二元の相互關連性はあらゆる進化體系に於て認められる。其故に兩者の相互影響が次の新しき進化段階を産出するのである。さうして之を生活に適用する時、その然るとは、勿論明らかである。全生活の相對立せるものとしていはゆる知的生活及びその隣接形態と本能生活及びその隣接形態とがある。根本的に論ずる時は、既に屢述べた如く、その一はその他の派生物に過ぎないのであるが、しかも人間生活の今日に於ては、その對立は否さらとしても出來ないのである。

斯くの如き對立は何を要求するのであるか。その一はその他の上部構造として單に沙上の樓閣の如く、その根柢がなくなる時同時になくならなければならない。しかもそれは飽くまで上部構造としてその特殊を享有する。その故に本能生活に位置すれば智的生活は、生活のデカダンスを導くものである。同時に智的生活はその本能生活のいふところのデカダンスを以て最も生活の意義のある點となしてゐる。實際智的生活は本能生活を導く爲めに生じたるものに過ぎないにも拘らず、その智的生活が文明を生み、文化を生み、歴史を生み、哲學を生み、宗教を産み、次にそれらを以て生活の本體であるが如く考へ、それ以外に生活の意義がないと信ずるやうになつた。その故に本能生活の自由なる發展は妨げられ、乃至それは低級であると非難せられ、遂に種種なる制度や習慣を生じてそれを阻止しようとするに到つた。

◆文明消息◆

奇人珍獸を發見

▲或る科學者は、それはメラノーと稱する動物であらうと想像してゐるメラノーといふのはその毛皮が黒色の物質を過分に持つてゐる動物である、カルドウエル博士は最近に又體重三百ポンドもある大きな一個のあてさせを發見してこれを射止めた、この動物は一見普通の熊に類似してゐる、それから又加士は「シロー」と稱する珍らしい動物をも射止めた、これは山羊と羚羊との雜種であつて動物學上極めて珍奇なものであるといふ

▲有名な支那學者にして考古學者たるチャールス・グールド氏は、多年支那の僻地に現はれてゐる怪の研究に從事してゐるが、近頃氏はその研究の結果を發表した、氏の說によれば、支那の僻地には今でも獨角獸が棲息してゐるといふのである、それは動物學的に云へば、犀種の動であつて、肉食をなし、そのからだは蛇のやうで外皮の一部は發達して鱗狀をなしてゐる、足は物に觸いて逃げ出す時にのみ用ひるのださうである、以上の如く米國では最近支那に於て發見された珍奇な人間と動物の報告が同時に發表されたが、これによつて米國の學界は研究上有益な資料を得るであらうと云はれてゐる

耕地を紙で被ひ收穫を增す

▲布哇の產業の一つに鳳梨の栽培があり、鳳梨は其味のよい點に於て果物の王と呼ばれ、生果としても、缶詰としても廣く世界に輸出されてゐるが、布哇のこの鳳梨事業が、褐色の紙を其栽培する地面に敷くことによつて、約五割其生產額を增加してゐることは珍らしい事である、何故にかく紙を栽培地に敷くかといふに、その理由は次の如くである

▲始めに鳳梨の苗を軟かい土地へ植ると、雜草が忽ちはびこつて鳳梨の苗の成長を妨げる、ところがそこへ紙が敷いてあると雜草は全然延びる事が出來ない、そこで全部の榮養分が全く鳳梨に吸收される事になるのである、加ふるに紙の敷いてある部分は濕氣が保たれるから、土地が乾きすぎる憂へがない、而して之等の紙は同地の甘蔗の稈から取れるので容易に供給を受ける事が出來る、かく布哇で耕地に敷かるゝ紙は每年七萬五千卷(二十萬弗)に達しそれで三千五百エーカーを覆ふといふことである

柳條で蚊の幼蟲絶滅の實驗

▲水中にある蚊の幼虫を絶滅するために魚を用ふる方法は、從來度度實行されてゐたが、近頃米國カリフオルニアでは右の目的をもつて大仕掛で柳條の繁殖を行うてゐる、柳條は學名をカムプシア・アフイニスと稱し、繁茂した魚で繁殖が早く蚊を好むので此の目的に最も適する魚である、カリフオルニア州衛生局では昨年から州内に數箇所の孵卵所を設け、柳條を各所の濁水に放つて蚊の幼蟲の絶滅を計つてゐる

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Ella. 3575, P.O. Box 1917

設立 明治十三年
資本金 壹億圓
積立金 六千九百萬圓
世界各大都市に支店又は取極銀行有之 外國爲替事務を簡便に取扱申候
日本向定期爲替手形 利息(目下)六ケ月以上年六分
横濱正金銀行 シヤトル支店
鄉里送金(無手數料)横濱店内に特設即便司有之 全國各地(迅速に御金取扱申候

BANK OF MONTREAL
Cor Main and Cordova St.
Vancouver, B. C.

預金額 四億九千万弗
總資産 六億 万弗
貯蓄預金 當座預金 公債賣買 當銀行に於ては特に日本人との取引を歡迎する爲日本人部を設け日本人諸君に對し充分便宜を計り如何なる取引にても應じます
モントリオル銀行 設立後百年以上

THE ROYAL BANK
of Canada
East End Branch,
Vancouver, B. C.

當行では木下善一氏を事務員として特に日本人諸君の便宜の爲めに雇つてありますから地方在留の皆さんも日本文の手紙で預金送金其他總ての用事を達する事が出來てローヤル銀行 メーン及ヘスティングス街角

△地方在留者へ 貯蓄預金をお勸めいたします 實に便宜です ▲故國に送金の節は横濱正金住友の兩行と特別の取引ある當行へ御相談下さい早く確實に取次致します 故國に送金 (相場五〇、二三)

東ジョージヤ街二四三 電話シーモア九一七八 アレキサンダー街壹壹壹 電話シーモア一七五

取次店

ADMIRAL ORIENTAL LINE
MANAGING AGENTS U.S.S.B.

米國船舶局所屬汽船 美港出帆廣告

ゼファソン號	九月廿三日	
グランドソン號	十月五日	
マヂソン號	十月十七日	

速力廿浬、美港より横濱迄十日間 豪等客にも特別好待遇す 横濱迄 豪百弗 神戸迄 豪百拾壹弗 同 五拾五弗 同 五拾七弗

運賃

晩市美港間汽船切符呈す

アドミラルライン 太平洋汽船會社晩香坡支店

松山商會 青木米吉

Sun Life of Canada Vancouver, B.C.

加奈陀生命保險會社中の最大會社 世界各國と日本各地に代理店あり

加奈陀生命保險會社 加奈サン生命保險

加奈陀ナン生命保險會社の被保險者にて住所を變更され又は新に保險を御申込の際は必ず其都度現住所を御通知下さい ◉現住所不明の爲め通知書を出せない爲め萬々一事が度々あつて既に期日後れとなつた分の仕拂期限の過ぎたものがあります ◉之れ等の分は時日を經ても御注意申上ます 大正八年八月廿三日

本部代理 中野事務所

滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く毎年十二ケ月間の支拂猶豫法及種々特典あり

本部代理 中野事務所

晩香坡市バウエル街三九六 ルーム一〇六(日加貯蓄二階) 電話シーモア(八七二三八八一)

地方代理人

オシヤンフオル 兵頭英一
スラグストン 小田茂三郎
ビーバークリーキ 小林貞次
ミルクリーキ 水川宗一
ポートアリス 堀島太郎
ポーコーブ 堀島義忠

O.S.K. LINE

運賃

船名	美港着	美港出帆
あふりか丸	九月廿五日	九月廿九日
はわい丸	十月二十日	十月二日
ありぞな丸	十月廿八日	十一月三日
あらびあ丸	十一月十三日	十一月十三日
まにら丸	十二月 五日	十一月廿一日
あふりか丸	十二月廿二日	十二月廿二日

晩市代理店 Empire Shipping Co. 美府代理店 Ritbet Consolidated, Ltd.
壹等横濱迄二二〇弗 神戸迄二一〇弗
日本行參等洋食附七〇弗 和食附五五弗
晩市美府間汽船切符呈上

大阪商船株式會社タコマ支店

日加貯蓄

◉貯蓄預金 ◉公債賣買
◉定期預金 ◉當座預金

日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉

晩香坡市バウエル街三九八

◉日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候

◉最近締切日 あふりか丸 九月廿八日 エシア號 十月四日

(電話 シーモア 壹貳參)

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

此アドレスを封書へに貼付下さい

M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.

日沒後の陽の光り

柔き明るい光りの エヂソンマツダ電球で お店は御繁昌……御宅は團欒 オヒスは能率增進……

電量を使はない事はマツダ電球の特有の點で御座います

丈夫で明るいマツダ電球を御家中へお使ひ下さいまし

西(スタングス街四六 サンピームマツダ電球特約店

古屋商店 電話シーモア二九三三

◆魚類　◆肉類　◆青物類　◆カマボコ製造　◆和洋食料品

BC魚店　バウエル街二五三　電話レーモア五四四一

大工　木造建築請負　上田鳥井　本カドバ街六四三　電話ハイ五三六ル

日本行切符取次　アレキサンダー街三一三　**青木旅館**　青木米吉　電話レー一二七五

洋服洗濯プレス　各種レンコート類　晩市メーン街武六武　**相星洋服店**　電話レーモア三九七六

和洋雑貨食料品　晩市四第六街七五八　電話フェアモント五二　**小財商店**　小財初次郎

西村初商店　晩市バウエル街武武番　電話ハイ三〇一一　イーバン（ドソン街）　**西村初支店**　電話イーバン四九

中塚幸次　晩市キーフアー街七二一　電話ハイ一六五〇

洋服洗濯　並にプレス熟物　アベニウ　ダイオーク

エドワード商會　晩市メイン街六一二　電話レー一三九〇ペビュー六〇八

葬儀一式　最も設備完全にして日本人諸君には特に細心に取扱います

同支店　バウエル街二五二　電話レーモア三五二一七

新北京　電話レーモア五七七四

洋服　南京料理　日本人諸君の御愛顧を歓迎仕候　バウエル街二三七

各專門醫紹介通辯　（代診業務一切）　△其他代辦事務一切　バウエル街二四五　電話レー一六五六　**濱岸事務所**　東ベンダー八三三　（自宅）（一三八六アール）

森高商店　晩香坡市ゴーア街三一九　電話レー一八二九エル

加奈陀日本人會　The Canadian Japanese Assn 329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

鳥類卵　一切賣買外に豆腐其他食料品一切　晩市ゴーア街二一六　**森高商店**　電話レー一八二九エル

相星洋服店　電話レーモア三九七六

日本行切符取次　アレキサンダー街三一三　**青木旅館**　青木米吉　電話レー一二七五

日本食料品卸小賣　美府ストア街一六二五　**清水精米所**　電話二二五〇　郵函一一二七

鉄灸あんま電氣治療專門　晩市バウエル街三九六ホテル　ウオールド一〇八號室　電話レーモア一四三エル　**松居**

室内暖潮各種湯水の設備あり　バウエル街三六六　**サン・ルームス**　塚本正人　電話レー八四六九

新古賣買及金物類　東カドバ街一五七　**森山家具店**　電話レー三七七二　自宅東カドバ街三盛（イ一三二ル）

富士洗濯所　晩市アレキサンダー街六六二　**電話ハイ九九**

N.Y.K.　801 First Ave. Seattle, Wash.

日本郵船美洲出帆廣告代理店　晩市美市　B. W. Greer & Son Ltd　W. R. Dale

船名	入港	出帆
靜岡丸	十月二日	十月十六日
加賀丸	十月二十日	十一月三日
橫濱丸	十一月十三日	十一月廿七日
伊豫丸	十二月二日	十二月十五日

改正（一等橫濱行一九五弗神戸行二〇五弗）運賃（日本各地行二等洋食五七弗和食五五弗）「二等客室は寢具附なり」

日本郵船シヤトル支店　ブリンスルパート　封田平夫　美市石田　大澤旅館　館

切符取次店　晩市　阿部松之進　商業組合　中山義一事務所

御旅館　536 Chatham St. Victoria, B. C.　石田旅館　石田元藏

日本行切符取次　美府ナヤヅム街六二六　郵函一三〇三　電話書記武　**石田旅館**　石田元藏

御旅館　日本行船切符取次　晩香坡市バウエル街三三七　電話レーモア一四一三　**大澤旅館分館**　大澤林之助

大澤旅館　大澤林之助　電話九六四

石炭販賣　多少に不係電話にて御仰せ下されば早速御届け致します　**磯谷運送社**　奥村事務所隣　バウエル街三五七　電話シーモア三五四八

玩具煙草日用品一切　バウエル街武武番　電話シー一五八一　**内田書籍店**

日本米並びに加州米和洋食料品一切卸賣　晩香坡市アレキサンダー街三六二　**伊藤商會**　電話シーモア一三七八

新刊書籍近刊雜誌　ワタマン青年會特約販賣店　バウエル街三五七　電話シーモア一四一三　**内田書籍店**

横濱正金銀行　日本向鄉里送金等カナデアン・オブ・コンマースを通じ無手數料にて日本各地へ迅速に送金取扱申べく候　バウエル街二〇一　支店　**バウエル書店**

S. Uchida　357 Powell St., Vancouver, B. C.

南京御料理仕出し　晩香坡市バウエル街三五八　電話シーモア一三七八　**東京商會**

●新荷着　●種物類　●日本木製汁椀子　●千切大根　●其の他色々　●土瓶色々　飯茶碗　●九千ィワシ　●芋　柄

右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候　東カドバ街一六三一　**松宮商店**　食料品部　電話シーモア三五九七

南京御料理仕出し　プリンス・ルパート市第二街と第八街角　**高等料理頃佐珠酒樓**　電話ブルー四七一　Cor-2nd Ave. & 8th St. @ Prince Rupert, B. C.

●生魚●青物　●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　●和洋食料品　バウエル街二六二　**田中六彌**　電話シーモア五六一六

●鳥牛肉仕出し　晩市バウエル街三三三　**前川魚店**　前川三之助　電話シーモア三七八二

玉場床場　ソフトドリンク　果物煙草類一切　バウエル街一六八　**宇都宮藤太郎**　住宅東カドバ街七四七　電話ハイ八七六エル

FORD TAXI　メーン街二三八　**フォードタキシー**　電話シー七五五七　石坂、富山

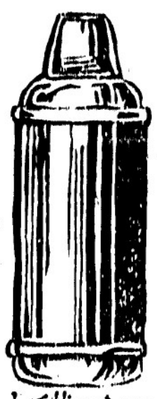
和洋雜貨、絹地、綿布各種　男女お子供衆衣類一切　晩市バウエル街武武番　電話シーモア武武六九　**堀壽商店**

うどんそばめしるこぞうにし　晩市ダンレヴイ街一三一　電話シー三五　**おきな屋**　**井物品々**　仙

廣島屋旅館　アレキサンダー街二三〇　**佐藤茂平**　電話シー一六一七（數圖）

和洋雜貨食料品　晩市四第六街七五八　**小財商店**　小財初次郎　電話フェアモント五二

丈夫で安い＝獨逸製の＝マホービン　特價九十仙にてお賣ひいたします



丈夫で安い＝獨逸製の＝マホービン　特價九十仙にてお賣ひいたします

今日此頃の適藥　●はらのいたみ●くだりはら●しぶりばら●ねびえかぜ●づう●酒の二日よい時に

和歌の浦　五十仙　**吉田消毒**　一弗五十仙

萬病感應丸　七十五仙　四十仙

其他便秘ばらくだりのとめには

□□腸丸□□胃腸□□ヘルプ　各五十仙　一弗

何れも胃腸の動機を改善に導き有効顯著なる藥效を表します　附加りよりの御注文は特に注意致し速かにお屆けいたします

郵便切手賣捌所　**近藤**　特許賣藥店　Phone Sey. 4768　390 Powell St.

男物一切　晩市バウエル街二一八　**日英商會**　電話レーモア一六〇〇

傳來名灸　男女腫瘍一切　小兒のかんの灸　ダンレビー街二一七　**鎌倉**

御菓子製造　バウエル街二三五　二階にルームあり　**横山菓子店**　電話シーモア六九四一

雜貨食料品　晩市東カドバ街一五一　**紀伊商會**　電話シーモア六八三一

●新傷●腫物●筋痛●神經●ルイレヤ●痲●花柳病●持疾●火傷●腫物の痛●其他外科一切●打撲傷は如何なる重傷にても速に全治すること請合也　晩香坡市カントン街四　**廣濟堂**　外科專門醫師　**林弼臣**

和洋食料品一切　並に　**運送業**　晩市バウエル街二三八　**渡邊商店**　電話シーモア四四九九

▲鮮魚▲肉類▲漬物▲野菜物▲上等みそ▲清鉾▲こんにやく▲こうじ卸小賣　多少に拘はらず御用命下されたく願上候　バウエル街二一五　**敷島魚肉店**　電話シーモア四四九九

雜貨食料品　晩市バウエル街五六六　**㊥梶木商店**　電話（イ武武五二

和洋雜貨、絹地、綿布各種　男女お子供衆衣類一切　晩市バウエル街武武番　電話シーモア武武六九　**堀壽商店**

FORD TAXI　メーン街二三八　**フォードタキシー**　電話シー七五五七　石坂、富山

宇都宮藤太郎　住宅東カドバ街七四七　電話ハイ八七六エル　**玉場床場**　ソフトドリンク　果物煙草類一切　バウエル街一六八

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　●和洋食料品　バウエル街二六二　**田中六彌**　電話シーモア五六一六

●生魚●青物　●かまぼこ製造卸小賣　●鳥牛肉仕出し　晩市バウエル街三三三　**前川魚店**　前川三之助　電話シーモア三七八二

和洋雜貨　絹地綿布各種　化粧品類　男女仕立物一切　バウエル街三二九　電話シー三二九〇　**宮崎商店**

洋服新調に當つて　品質の上等と　仕立の丁寧を望まるゝならば　弊店に御用命下さい　弊店の品物は決して色褪りのせぬことを特に御吹聴いたします　晩市メーン街二三五　電話シーモア二六六四　**田鍋洋服店**

●鶴龜印白味噌　飛切特等　**特約一手販賣**　晩市バウエル街三三七　電話シーモア一四一三　**蛭崎商店**

●富士山印蓄音レコード　●コロンビア蓄音機　●シンガーミシン　●乳母車、歩行機、子供椅子　●和洋樂器　●針、油　●目錄御一報次第進呈

メーン街武武番　電話シー三六九六　**山陽商會**

晩香坡市バウエル街參壹壹　**天野運送社**　電話シー四二一九住宅ハイ一三八八エル

御旅館　日本行船切符取次　晩香坡市バウエル街三三七　電話シーモア一四一三　**大澤旅館分館**　大澤林之助

大澤旅館　電話九六四

日本行切符取次　美府ナヤヅム街六二六　郵函一三〇三　電話書記武　**石田旅館**　石田元藏　Victoria, B. C.

御旅館　536 Chatham St.　石田旅館　石田元藏　Victoria, B. C.

和洋雜貨食料品　晩市バウエル街武武番　電話フェアモント二九七　**丸野商店**

同精米所

東洋貿易會社晚香坡支部　主任　柏政吉　四（スタングス街二一〇七　ドミニオン建物内二一〇六　電話シーモア三六四七）

濱垣事務所　申込所

新着　最上等の蘇格蘭製　標準尺サモンギルネツツ　今回蘇格蘭から着荷しました處切れになられぬ中早く御注文下さい　晩市ビーアー街五〇〇（タワー建築）　**クロフオードスチユアート**　代理者　ジエー・エス・テート　電話シーモア五五五

Canadian Pacific to Japan

シーピーアール　日本航路船

エムプレス・オヴ

シア　十月二日發

オーストラリア　十月四日發

カナダ　十月十八日發

ルシア　十一月一日發

最も立派……

最も高速力……

最も大型……

最も新式型……

各船に日本人通辯をおき日本人乘客の接待に當る

日本食供給の準備あり

航行各二週間毎

（晩香坡市發美府經由）

SETO MORE　Asiatic Passenger Agent　CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

J. J. FORSTER　General Agent　Vancouver, B. C.

The Sumitomo Bank of Seattle　802 3rd Ave., Seattle　Tel. Ell. 4611

日本向圓貨定期爲替手形　利息六ケ月以上年六分

鄉里送金　日本全國各地（無手數料にて迅速に御屆け致候）

シアトル住友銀行　頭取男爵　住友吉左衛門

當地弗貨預金　定期預金　利息六ケ月年四分一ケ年以上年五分　貯蓄預金　利息年三分の割

銀行一般業務　確實迅速に御取扱候

大陸婦人欄

世界の山河を踏破ぶべく

女性二人づれで渡

日した徒歩旅行家

師弟の関係一年間歴を出發し

米大陸を横斷して日本へ

世界萬國の有りとあらゆる山河を跋渉すると云ふ、てんらいアメリカの徒歩旅行家が二人、しかも女性の身で此夏を狙て横濱に上陸、桑港へ渡つてゐる、一人はマーナス、タッカー嬢、一人はマーソル、キング嬢と云ひタッカー嬢の叔母で子である。タッカー嬢は去る大正六年エール大學より文學博士の學位を授與され、その後メリーランド州のゴーナア女子大學に教鞭を取つてゐたがその師キング嬢を教へたのであつて其頃キング嬢が、「野外の生活がして見たい」と発生なるタッカー嬢に云つたのが

◇動機となつ　タッカー嬢も「それは面白い、ではこれから二人で世界歩旅行しやうではないか」と云ふことになり去る大正十年五月七日ワレントン市を出發し先づ米大陸の横斷を決行すべく一日十哩の速さで進に四千哩の大陸野を四ケ月間に跨破し同年九月末オレゴン州のポートランドに着いたが北間冬二人のみの淋しい旅程から別に

◇危險にも出會はず　快なテンポの旅行をつゞけ、キング嬢はテント生活の先生のタッカー嬢が實際に役立つ事を悟り、シリつめて苦しい旅行を成しとげたと云ふ、だが旅費に限りあつた爲め止むなくタッカー嬢はボートランドの大學で再び教鞭を執り旅費を貯蓄するため約一ケ年の日子を同地に送り翌十年六月加州の山野を跋渉しつゝ南下し昨年の秋

◇東洋に足を　入れる前一歩として、ハワイに渡り又一年間ホノルルで旅費を儲けるために働きしその間ハワイの島々を巡遊して愈々年來の宿志たる日本の山河に見ゆる日を以て去る廿七日未明入港の東洋汽船コレア丸で渡日したのであつた

足に東海道

五十三次をテクリ

九州縦走那へ

したが朝の御來光の壯觀には感激して「自分達はロッキー山や歐洲で立派な日の出を見たが未だこんな壯觀に會つたとはない」と語つた、富士は來週末には信州輕井澤に赴き野尻湖その他を探勝し所謂日光の結構を見、箱根の夏を味つて再び横濱に歸りお礼廻りをして東海道五十三次をテクリつゞけて九州を縦斷し長崎から支那に渡り四百餘州を跋渉し其の後歐洲諸國を巡遊し歸米しようとの豫定であるが今後五年間はかゝるだらうと記者に語つた

◇登山して三　十日間滯在

布哇生れの娘さん達へ

海軍々人さんから

結婚の申込み

特務艦の寄港で多く

のローマンスを生む

當國の海軍々人達が布哇娘を妻として所帶だといふ艶つぽい話が傳へられてゐる、今年五月頃から先月まで相續いて入港した六艘の帝國特務艦隊が此のローマンスの主人公だ、どうして飛んでもない此んな

◇遠いハワイ　から妻をさがすやうになつたかと云ふ經過が一寸面白い、よく日本から歸布客の噂で傳へられた通り軍艦後日本では男人が持てないこと甚しく若い士官などが妻を貰ふとしてもお嫁に行つてがない、特別の秀才でない限り昇進がなか〳〵遲く少佐、中佐になつたかと思ふともう自分がは組してゐる始末で世の噂込が餘りないのに加へて軍艦内で何時免職になるか解らない、洲大戰後一番

◇制の悪い貧　乏籤を引いたのが當國軍人さんだ。名譽欲に燃ゆる日本の若い女性達が軍人さんを擇び出したのも成る程と首ごかれる、此の嫁無しの憐愍に泣いてゐる獨身の士官が澤山特務艦に乘つてゐたが彼等がハワイに上陸して第一に眼に付いたのはハワイの娘さんであつた、話を聞けば英語は由來獨立心が强くて大概相當の職業を擔つてゐるので貧乏軍人の妻として大適格な候補者だと云ふ結論に達した、そこで中に隊分

◇食指の動い　たのが屑つたらしく數名の仲間達が知人を通じて娘を申し込まれてゐると云ふ噂だ、而し概にハワイのみでなく大陸の各港地たるサンピドロ、桑港あたりの米國生れの若い娘もハワイと同じく業に清潔な結婚を申

耳袋（四）

小島政二郎

聚するに、最初の愛の芽は双方の内にある。しかしそれは肉欲以上の何物でもない。それにも拘らず、彼等はお互に最當な注意を以て事實の醸成に務めてゐる。その結果、各〻の株式仲買人に彼等の仕事を紹介と云ふ指導位にまで引き上げるために、ロマンチックな幻影の言葉で以て愛を求め合ふのである。二人は彼等の結婚がロマンチックな理想を實現し得るものと堅く一致して信じてゐる。

木

岡本潤

これは素晴らしい精力の木だ
生々しい香氣の猛然な發散が
思ふぞんぶん
六月の都會を撲殺してゐる
この豐滿な葉の繁りは
まさに太陽光の過剰な簒奪だ
この木だ！
俺の腰から女を走らせて
俺にやくざな厭世思想を抱かせたのは！

夢の破壞

夢の破壞が　襲つて來るのだ。若い妻は夫が彼の仕事にしかし、やがて

ラッセルス子爵に降嫁ありし英國のプリンセス・メリーと愛兒ヂョージ・（ヘンリー・ヒューバード（太陸畫報）

と云へば、たゞ家にちつと坐つてゐて、要求される時まではボンヤリとしてゐるだけのことを意味する。その時になつて、何を

□妻は爲し得　ようか。なまじ〳〵妻が不平をこぼせば、夫は彼女なしに生活することが出來るのである。しかし、妻は彼女の境遇のために、彼女の生計のために、彼女の社會上の地位のために、彼女の家庭のために、彼女のハンのために、夫によるより外に手段はないのである（をはり）

大正拾參年度用

新年葉書及名刺印刷

懸賞百五拾弗提供

一等より二十五等迄の賞品

抽籤法に依り賞品進呈

意匠斬新、技能熟練、印刷鮮明、料金低廉

四項目は弊社從來の標語にて愚れを不言實行して來た事は顧客各位に於て御存知の筈でありますが就ては本年は卿か弊社發展の微意と顧客各位の御引立に對する謝意とを兼ね前記の懸賞を提供して明春用の新年葉書及名刺の御注文に應ずる事と致しました、何卒締切前さに早々と御注文下さいませ

賞品付の締切は來る十月一日

見本及賞品内容其他の委細書入用の方は御申越し次第直ちに御送り致します

抽籤は大正拾參年壹月六日
發表は同　壹月七日

大陸日報社營業部

晩香坡夜學校
生徒募集
外國人英語教授
每週月曜日及水曜日
午後七時半より九時半まで
期間—自十月三日至三月卅一日
授業料　五弗
學務課　市内ハミルトン街
希望者は午後五時より六時までに同事務所に照會せられ度し

パウエル街二四六
河邊齒科醫院
電話シー二六二七
自宅（イランド一五〇九エル

パウエル街二一〇
下高原醫院内
公認　影山齒科醫院
電話シーモア二五五五

公認　三宅齒科醫院
ドクトル　三宅榮壽
晩市東カドバ街四一六
電話（イ　二二四八

晩市パウエル街二四五
公認　葛原齒科口腔外科醫院
電話　シーモア二四五〇
自宅　東第二街一三三七
電話　（イ二五九四エル

東カドバ街四三八
醫師　石原明之助
電話（イランド一一

診察時間
午前十時ヨリ十二時まで
午後二時より六時迄
日曜休日（土曜ハ一時迄）
パウエル街元メープルルーム（二）
醫學士　高橋康百
電話オフィス、シー五三二〇
自宅チャールス街一八七〇
電話（イ八九九エクキス

大形最新式七人乘
電話シーモア二八六八
高田タキシー
パウエル街三〇九半

千葉客自動車
電話シーモア八八參
晩市メイン街二〇八番

ハテ……
頭がワルイ

どうも頭が悪くて不愉快でならん
頭痛はする、耳が鳴る、ソボセル、ネムレヌ、便秘がする、心が變り易い、夢ばかり見る、物事にあきやすい、人を疑ひ易い、天興の快樂もなくなつた、胃の具合も悪いサテどんな藥を服用したら全快するだらう
然し藥の選定が大切だ……早く愉快に暮したいものだ……
とは同病者が異口同音に申されることでございます

皆樣の中にて頭の惡い方がございましたら早速左記の腦病藥はそれ〳〵特長を以て御症狀に依りヨリ以上効果あるやうになつて居ります故御下命下さる節は懇切に御話し下さいませ適當の藥を選定して差上げます

腦病の良藥は左記に

トツカピン　三弗五弗十弗二十弗
レーベン　一弗二弗三弗五弗五十仙
靖靜丸　五十仙　腦
腦丸　六十仙一弗一弗九十仙二弗十仙四弗七弗
神健藥　惠錠　二弗三弗五弗
腦丸　五十仙一弗
鼻液　一弗二弗

上記の外帝國藥劑師聯合會が責任を以て調製したる對症良藥を種々そなへて居ります故御迷ひなく弊店に御下命下さいませ

或御婦人曰く！

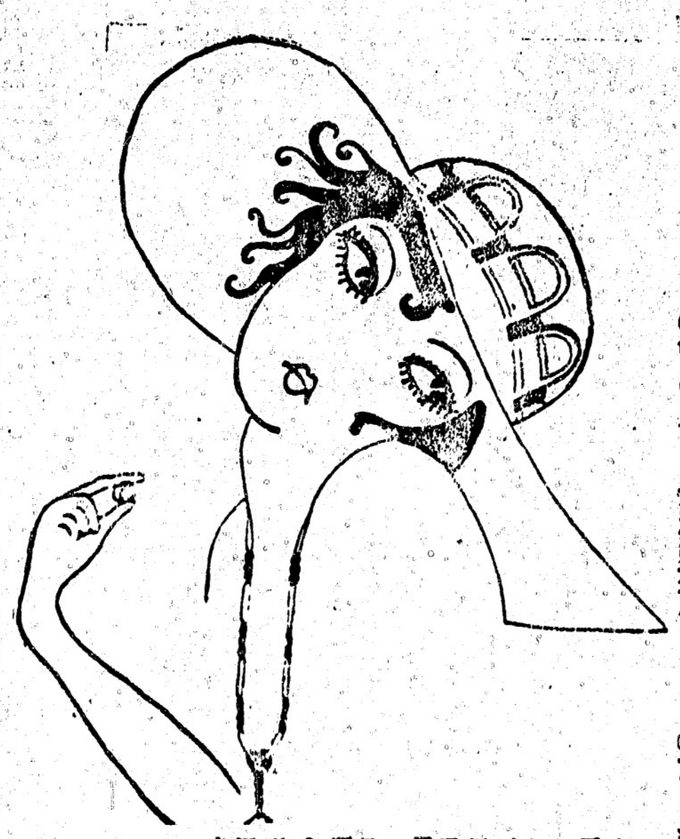
私は新見商會の藥で丈夫になりました

婦人病でお困りの御方は一番信用のある新見商會へ御尋ねなさいませ良藥を澁山取揃へて居ります……

婦人病良藥（●中將湯　一弗二弗二弗八十仙五弗
は下記に（●實母散　五十仙一弗二弗二十仙
●命の母　一弗一弗六十仙
●順血三日散　一弗二弗三弗五弗
●胃心　一弗一弗三弗
●サフラン湯　一弗五十仙

守宮妙　五十仙一弗
五香　十五仙三十仙
ホシ血ノ道藥　一弗
キナサフラン酒　二弗五十仙
ビホー　一弗二弗三弗
保命湯　一弗二弗三弗
子宮さし込藥　五十五仙一弗三十仙
子宮坐藥　一弗二弗三弗
ハートの友　一弗廿五仙二弗五十仙
月經下し　二弗
順月丸　一弗六十仙
會社丸　改良通經膠　二弗五十仙五弗
通經丸　一弗
米國製　二弗五十仙四弗五弗

右の外に信用ある帝國藥劑師聯合會が調製したる良藥を澁山取揃へて居りますから御迷ひなく弊店へ御下命下さいませ



地方の方は御手紙にて御注文下さいませ早速御送附致します
市内は電話で御注文下さいますれば早速御届け致します

大日本帝國藥劑師聯合會加盟店
對症製劑特約販賣店

晩市パウエル街參參壹
新見商會
電話　シー　壹參參五
NIMI SHOKAI　331 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.

復興と其經費

路は一災後の應急策として第二は恩典事業に着手する等で、像額金の殘額二三百万円及び十下各省とも其繼續事業其他各種の年步利除金中利用し得る約三億圓の復興費及國庫の十六七百萬圓を合して九百六十万円にも亘る第一回分として支出し災民に對する救助及び飲料水の供給並に收容所に當つて災民の救濟に全力を注ぎ來つたが漸次災民の救濟が一通り行はれ

復興費は充分との見込

國相官邸における去十日の大藏省當局者との會見に於て大藏省及び朝鮮銀行の援助に依て大藏省は勿論日銀から資金を供給して朝鮮銀行が活動する事となつたが右の中勿論部の資金は住宅資金に充當する筈であるが大藏省では十一年度剩餘金中日本に使用し得るもの二億六千万圓と後年度の割當額とを合すると約四億圓程度迄は支出するといふ

◆小坂村（大船を含む）戸數六百三十五、全壞四百五十、半壞八十、死者十八、重輕傷者廿三者、火災なし

◆鎌倉　戸數四千三百十、全燒全壞二千六百七十六、半燒半壞一千九十九、流失七十七、浸水五十、人口一万八千九百卅七死者三百五十四、重傷者一千四百八十六、行方不明百、火災海嘯あり

◆江ノ島　倒壞なし

◆腰越、藤澤　倒壞せるも火災なし

◆茅ケ崎　戸數三千二百、全壞約二千、半壞一千、浸水家屋の別莊都倒壞、死者二十、重傷三百、輕傷約一千

◆平塚　戸數四千四百、倒壞約四千、人口二万三千、死亡三百五十、重傷二百、相模紡績倒壞、死者百六十一、重傷二百、海軍火藥廠、陸軍燃料廠、燒失、町內に火災なし

◆須賀、馬入、大野　方面死亡百三十七

◆大磯　戸數三千百、倒壞家屋約一千五百、別莊に完全のものなし、火災なし、人口約一萬、死亡町民三十二、旅客十二（汽車顚覆のため）

◆秦野、厚木　火災起るも殆んど全滅

◆國府津　戸數七百五十、全壞三百五十、死亡二十六、行方不明一

◆酒匂　戸數九百、九割倒壞

◆小田原　戸數五千百千一、全部倒壞、燒失三千四百、御用邸關院宮御別邸倒壞、人口二万二千九百七十一、死亡二百七十、重傷五百二十

◆箱根塔ノ澤　戸數六十一、全壞十、半壞卅一、人口三百七十九、死亡四、行方不明五、重傷一

◆箱根湯本　戸數三百七十四、全壞世八、半壞八十四、人口二千九十、死亡十、不明六、重傷十

◆小湯谷　戸數五十、全壞數及壞半九、旅館別莊共に修理をせねば使用に堪へず

◆蘆ノ湖湯　戸數九、全壞一、死亡三、他は全部半壞

◆宮ノ下　戸數三百八十三、全壞二百四十、半壞百四十、人口二千二百廿六、死亡六十四、（外人一）重傷五、御用邸半壞

◆本箱根　戸數五十八、全壞七、半壞五割、富士見ホテル、觀光亭共に全壞

◆大湧谷　戸數五十、全壞數及壞半九、旅館別莊共に全壞

◆箱根町　戸數九十八、內新築家屋及寺院二ケ所を殘す外全部倒壞、死傷外人四、旅客二、不明二、箱根御所の石垣地滑りで崩壞、箱根御用邸安全

◆彼宿程度少し

市街地建物法

近く發表されん

失れ迄は假設物のみ許す

內務省都市計畫局では東京地方委員會を招集して具體的に大方針を協議することになつたが、都市計畫、區立し道路、公園、街區の配置、市場、山林等の地域を定むると

一、公園を中心に配置すると（常盤は市生活安のため非常時は避難場とするため各區に一つづゝ）

一、工業商業の地域を定むると

一、交通機關及び道路を組織的にすること

一、地下鐵道の完全なるもの（新設する）

一、市內區劃の整理つきたる上にて初めて建築を許可すること

一、大震前樣の家屋を集團的にしてそこには未迎を不在せしめぬ動車を飛ばせる、この邊の驅ぎは又格別だ、竹芝橋といふ新しい橋の袂で仕込杖をもつた二少年に出會つてさよつとする、省線のガードの下で兵士に停車を命ぜられ「海軍省へ」といふのが判つて直ぐ通してくれる、町は燒野原だが人通りはいつもの銀座よりも賑やかだ

みんな避難民

である、棒に木の札をちつけて「何某何藏」と書いたものを擔いで歩く男も五六人見た、行方不明者を搜してゐるのかと思つたが、その中に一つ卒塔婆見たいにきざんだのを見て「ハテ」と思ふ、それで氣がついて所謂死屍累々といふのを見るつもりで眼を血のやうにしたが流石に取片つけられたか一つも見ない、所々に白い瀧圖線の端だけ焦たのが轉がつてゐる外は、瓦か石か何だか形のわかるものは一つもない、增上寺へさしかゝると大きな荷物自動車が止まつて十數人の男が手に〳〵杓で白い濁水を汲んでは

避難民のバケツ

や鍋釜にぢん〳〵つぎこんでゐるあんな汚い水でも飲まねばならないのかと思つたが、實は私たちものみたかつた、よく見るとその車には「カルピス」とした木旗がかゝげてある

見て來る等であるが、どうもこれまで調査した材料によると斷層地震よりも陷落地震と思はれる」と語つた

銃劍や竹槍が

暗の中からヌツと出る（二）

戒嚴令下の東京の夜

大毎特派員　前田三男記

横になつたと思ふとガラ〳〵と家がゆすれた、大阪の地震より數倍強かつたがそれでも東京では「震」ださうだ「微震」はそれから何回も繰返される、やつと納まつてうと〳〵とすると今度は子供泣き叫ぶ聲がしはじめた、何事かと起つたのか見に行く元氣もない翌朝わけをきいてびつくりした翌朝歸るつもりで出かけると二人の青年が竹槍をもつて

護衛の任に

當つてくれる少し大袈裟だと思つたが山を降りて見ると町はやつぱり晝を護へしたやうな騷ぎだ、海岸へ出て靜で飛行機へ行く、二時間ばかり無駄骨を折つて結局動かないから今度は芝浦へ上陸した、海軍省の助けを借りるつもりでそこには未迎を不在せしめぬ

一、大體は自然の發達を基礎として商工業區を各地に一定して集中せしめ住宅と混合せしめぬこと

一、商工業を統制的に發達せしむるに便ならしむること

であるが目標の基礎は都市計畫の在來のものを參照して二十万個とせられてゐるが、遞信省の電話機會社の工場は倒壞し製造不能である上、大阪その他全國各地における電話器の貯藏は殆んど

陷落地震と思ふ

湘南地方を視察した

中村理學博士の談

中央氣象臺中村博士は震災の各地を實際について調査してゐるが、九日は神奈川方面から厚木を經て湘南地方を視察し十一日歸京した

その談によれば

大體は地震としては東京より稍弱い位の程度であるが、湘南海岸一帶は海嘯の襲來で相當の被害を受けてゐる、この町では町家よりも別莊地が被害大く卅三人

東支鐵道米國干涉

露國代表ハンカラ氏喜ばず

〔北京二十四日〕露支會議に露國勞農政府代表者として派遣されるカラハン氏は哈爾賓における米國公使シャーマン氏の東支鐵道管理政策に關する演說に激昂せり、シャーマン公使は現在の東支鐵道管理政策を維護せり、而して其結果張作霖は同鐵道の土地局を沒收すべしとの命令を撤回せりカラハン氏は東支鐵道問題は露支兩國の問題にしてシャーマン公使の演說は外國の干涉と見做すべきなりと主張す

北京張作林協力

來月北京にて開始さるべき露支會議に列席すべき滿洲より の使節は張作霖により派遣されたるが北京と張作霖の滿洲政府協力して露に當らんとする はカラハンの意外なるところにて計畫は齟齬せん

露支代表の活動

支那政府の代表者王正廷氏は露支會議の準備を整へつゝあり、他方露國代表カラハン氏は雜務を全部職員に委ね自らは支那の輿論をまとめ露國政府を承認せしめんと大活動中なり

露國の政策歸納

カラハン氏の演說談話より露國の對支那政策を歸納するに支那政府にて露國勞農政府を承認すれば他の支那政府の要求は全部聽容せんとするにあり、赤軍の蒙古撤退も承認せん但し東支鐵道管理法は露國帝政府の遺物としで現政府の望まざる所なり、カラハン氏は何故にハルピンの日、英、米、佛領事が同鐵道附部の權能を減縮せんとする露國の希望に干涉するやを解するに苦しむと云へり

歐米に電話器注文

燒失個數二十万個に上る

東京、橫濱その他における官設及び私設の電話器の燒失は架設のものを合せて二十万個との在庫のものなし、火災なし、人口約一萬、死亡町民三十二、旅客十二（汽車顚覆のため）

◆秦野、厚木　火災起り殆んど全滅

◆國府津　戸數七百五十、全

電報

山陽商會ハ速イ安クテ安心デキマス

シーモア 3696

サンヨータクシー

齋田理學療院
診療時間　平日午後六—九　水曜日は休業
體調整術（オステオパシー）カイロプラクティック（脊骨調整術）鍼術、無痛灸術
晩市上西旅館七號室

歸化證獲得、旅行券請願、必要書類作製等
公證人　イーエッチ・ルーメ
キャンビー街三三三　電話シーモア二〇五九
日本語を解する事務員が居ります

新鮮なる切花
御木物、切花等は日本郵船へ
電話　五十仙
ザー花屋
市立病院前ヘザー街二五三　電話シーモア三八九二

Japanese Brokerage Co.
332 Powell St.
Vancouver, B. C.
ハップス摘み
一日普通三箱內外腕次第にて五箱位摘み人も澤山あり特に夫婦者には格別の便利を計りますから小供同伴で差へありません
運賃往復會社持ちにて來る九月一日十一時頃特別列車に一團出發致しますから滿員にならぬ內と成可く早く申込んで下さいカリフク行電車筋に住の方で希望者は各姓名と乘車驛を御通知下されば御指定の驛に停車しますバウエル街製罐廠　奧村事務所　電話シーモア六四六七　住宅ハイ三〇六三アール

◆◆鮮魚　◆◆青物　◆食料品
キング魚店
電話ハイランド三〇八
461 Powell St.　Vancouver, B. C.

各種代理業
◎日本行各汽船切符販賣
●妻子、傭人、定着農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
●出生、死亡、婚姻、離婚、養子縁組等其他屆書一切
●當國政府へ出生屆、歸化申請其他各種代書及通辯
晩潛坂市バウエル街二三五
大阪商船　日本郵船　シーゼアール　切符販賣代理人　中山義一事務所　電話シーモア七六五三　自宅ハイ三〇七アール

晩市バウエル街二三九
次頁一切　松宮時計雜貨店　電話シーモア四一九一

晩市東デオーデア街二四三
澤庵　松山商會　電話シーモア九一七八

TAISHODO
Phone Sey. 338
301 Powell St.　Vancouver, B. C.
有新海運營業保險御注文致下度候上候
鮑　新荷着昆布つ數の子
加日　州本　新米新
御藥と大正堂
盛大堂のキナピリン
丹平商會のアンチピリン
坪井博士の活力素
岸本博士のカルクス錠
大正製藥の體素
性病、神經衰弱の靈藥　朝の一錠而して夕！　日塚博士のトツカピン
晩市バウエル街三〇一
大正堂
電話　シーモア三三八
薬化粧品卸小賣
東洋雜貨卸賣
ステブストン停車場前　電話　二
ステブストン
晩香坡間
荷物運搬
みかどトランスファー

政府調節の品目

横濱に生糸檢査所を再築する
火災保險は全額支拂ひと決定

米國商務省の調査報告

日本の損害高概算

米國商務省から西濱木材業協會へ昨日到達した通告に依ると日本で燒失される住宅は五十萬戸、之に要する材木は三十億呎の見當であるとも、一方

日本の損害高概算

米國商務省の調査

◇日本　政府は建築材料十二萬噸の購入に就て目下米國へ照會中であり又日本當局は財政經濟救濟として何れも遭難者救護に好成績を示してゐる

擬政官　防寒衣下賜

攝政宮殿下には今多額災民の防寒用として百万枚のシヤツ及び被服下賜の爲に已に乏が皆文を發せられた

急設の假小屋

東京市内では二千名の大工晝夜兼行で假小屋急設に從事し已に四万人の罹災民を收容するに足るだけの分完成した、總て材料は大阪から輸送され來つて居る

心細い金庫

第十五銀行内の金庫全部が失し細川侯の委托した五百萬圓當灰となつた、此外燒失銀行は多額に上るとの見込である

研究所開放

ロックフエラー財團は日本の震災者の爲に北京にかける研究所を解放したばかりでなく渡航費も研究所で調べた所に依ると日本國内の鐵道は人口割にして一八哩約十三哩に當る、物質的損害は約五十萬圓で金額の一割乃至二割五分に當るが財産は日本で從來通り殖やす事が能ひといつぱいの仕事をなし得る點になろうと商務省は見て居る、生糸の生産地に被害はない

米國赤十字

衣類其他追加積送

米國赤十字社では日本への救護品の必需品約三百萬弗を更に追加積送する事となつた

晩香坡赤十字社

の醵金は昨日午後二時までに現金六千九百三十七弗三十五仙、物品は二千一百二十二弗五十六仙に達して來月四日の船で物品輸送の豫定

必需品の管理

保險は全額支拂

人心緩和の爲に

劇場復舊請願

劇場組合の理事から
低利資金の融通を縋る

人心荒廢を演劇によつて奉仕的に緩和するのが我等の任務でもあり決心でもあります、松竹では此際大阪を中心に活動し左團次、吉右衛門等の若い俳優もまた進んで歸西出演を希望して居ります、俳優及び劇場關係の知名の人々が皆無事だつたのは何より幸福です

尚松竹キネマでは浦田の撮影場が震後ロケーションが悪いので京都下加茂に假撮影場を急造し十一日語口、岩田、川田、五月、栗島等の主腦俳優約六十名大擧して入洛した

公債償還

新公債募集開始

政府では目下新公債を募集中であるが五分利附で五年（九十九弗）二十年（九十八弗廿五仙）の二種があり日附は二十三年十月十五日となつて居る、若し二十三年十一月一日迄の公債と乘換應募を希望する者には五年の分は一弗に十月十五日より十一月一日迄の、二十年の分は一弗七十五仙に十月十五日より十一月一日迄の利息が儲かるわけで利廻りは五分二厘四毛（五年）五分一厘二毛（二十年）であるが、乘換應募は日加貯蓄へ申込めば手續をすると

復興院附屬　評議委員會

非公にては帝都復興院附屬の評議委員會を擧げての救援は當分休檢の已むなきに至つたが應急持參の救護として何れも遭難者救護に好成績を示してゐる

擬政官　防寒衣下賜

攝政宮殿下には今多額災民の防寒用として百万枚のシヤツ及び被服下賜の爲に已に乏が皆文を發せられた

急設の假小屋

東京市内では二千名の大工晝夜兼行で假小屋急設に從事し已に四万人の罹災民を收容するに足るだけの分完成した、總て材料は大阪から輸送され來つて居る

心細い金庫

第十五銀行内の金庫全部が失し細川侯の委托した五百萬圓當灰となつた、此外燒失銀行は多額に上るとの見込である

研究所開放

ロックフエラー財團は日本の罹災者の爲に北京にかける研究所を解放したばかりでなく渡航費も研究所で調べた所に依ると日本國内の鐵道は人口割にして一八哩約十三哩に當る、物質的損害は約五十萬圓で金額の一割乃至二割五分に當るが財産は日本で從來通り殖やす事が能ひといつぱいの仕事をなし得る點になろうと商務省は見て居る、生糸の生産地に被害はない

米國赤十字社

衣類其他追加積送

米國赤十字社では日本への救護品の必需品約三百萬弗を更に追加積送する事となつた

晩香坡赤十字社

の醵金は昨日午後二時までに現金六千九百三十七弗三十五仙、物品は二千一百二十二弗五十六仙に達して來月四日の船で物品輸送の豫定

生糸檢査所

生糸檢査所

ブース檢査所長は十萬圓を支出して横濱商務官では十萬圓を支出して横濱に生糸檢査所を來月末までに再築完成せしめる事とした

昨夜の救濟舞踏

バーブス檢査所長主催のボウルホールに於ける昨夜の救濟舞踏會は盛況を呈げ知々の成功であつたと云ふことに爲つた

昨夜の救濟舞踏

バーブス檢査所長主催のボウルホールに於ける昨夜の救濟舞踏會は盛況を呈げ知々の成功であつたと云ふことに爲つた

電信取締の其後

◇新西院　市會では二百五十弗支出云々の件もあつたが一體の關係が廣く且つ緊急分配分發だろうとの見地から一時見合せる事となつた

◇無線電信　銀行取引又は商業取引に關しコードで掛かれた私信は今や日本の何所へでも又日本の何所からでも交信自由と爲つた但し發信人及び日本の宛先人は其關係文を提示せねばならず若し要求されればコード・ブックも提示せねばならない

電信取締の其後

ヂー・エス・ダブルユー電信會社長は昨日左の如く發表した

◇無線電信　銀行取引又は商業取引に關しコードで掛かれた私信は今や日本の何所へでも又日本の何所からでも交信自由と爲つた但し發信人及び日本の宛先人は其關係文を提示せねばならず若し要求されればコード・ブックも提示せねばならない

電信取締の其後

ヂー・エス・ダブルユー電信會社長は昨日左の如く發表した

日本行各汽船　切符販賣

九月出帆汽船

◎オーストラリア號　九月二十日　晩香坡市パウエル街二三一一番電話事務所シーモア八一〇七　自宅フエヤモント一八六七ニル

◎シービーアール切符販賣代理　日本郵船　井手兄弟商會

◎當國政府及商事部屆出願書　フルーツ及煙草店　千三百五十弗　市内目貫の處　キヤンデ及煙草店　五百弗　パウエル街目貫の處　ルーミングハウス高級九十六　五千九百弗　市内第一等の場所　加奈陀政府へ出産屆、歸化申請書手、使用人入寄手續

教育懇談會

十月六日開催

目下ビー・シー州に於ける日本語學校は十一を以て數ふるやうになつて是等の學校の間には或程度の聯絡があつたが今回更に深い聯絡を保ち各校の教育的效果を大ならしめたいとの趣意の下に來月六日午後二時から當市共立語學校に於て第一回の教育懇談會を開催する事となつたが出席者は各校教育實任者、各校經營管理者代表、加奈陀日曜會代表、領事等で同夜は晩市語學校主催の晩餐會があるとの事

慘澹たる降雨

二十三日の日曜邊から罹災地は秋雨に惱惱たる狀況を呈し降雨は三十六時間も續き殊に月曜夜は京濱罹災者の假小屋に被害を及ぼしたこと尠少でなく尤もバラック建築は進行して居り數日中には全部之に收容される筈

電信取締の其後

ヂー・エス・ダブルユー電信會社長は昨日左の如く發表した

惨澹たる降雨

二十三日の日曜邊から罹災地は秋雨に惱惱たる狀況を呈し降雨は三十六時間も續き殊に月曜夜は京濱罹災者の假小屋に被害を及ぼしたこと尠少でなく尤もバラック建築は進行して居り數日中には全部之に收容される筈

宇都宮幹事　避難者慰問

—兩婦人日本人の厚意に涙を流して感謝した

大地震で足を折つたクレイグ及びウ井ザースの兩婦人は已報の如く

本社東京特電

今朝本社着の東京特電は左の諸項を報じて來た

福田大將の退任

は九月十六日に澁谷憲兵大尉と同甘粕正彥とが大杉榮及び他の二名の社會主義者を絞殺した事件に關し責任を負ひ退官したものである、甘粕は軍法會議に附せられたが田中陸相は軍法會議に附したものでは甘粕は單に憲兵司令官福田雅太郎が身を退くことゝ爲つたのである

關東廳長官

伊集院彥吉の後を承けて兒玉秀雄は關東廳長官に就任した

各宮家の王女

殿下達は一同、罹災民救恤の爲に救綏に勞められ既に二千圓を御寄贈あらせられた

二井合名では

日米間の事業協同の目的で東京鋼機株式會社取締の勝俣正治氏を來月末迄に再渡米することゝ爲つた

芳澤駐支公使は

諒國のカラハンと會見し日露交涉再開問題を審議したと北京發電は

廣島　地方激震

—吳最も猛烈

一昨月曜日廣島方面に激震あり吳附近最も激しかつた、被害程度は通信機關阻害を受けた爲め目下不明と東京から本日入電があつた、昨日の暴風に諸方面の農作に損害多大であつたと

見よ!!

本紙第三面に緊要廣告がありますから

鳥取水災　救濟會

寄附募集

今回鄕里鳥取縣下に稀有の大洪水あり被害極めて甚しく家屋は倒壞され土地流失し利を以て數千の人命を失ふに至つた、傷ら一地方の災厄として實に忍ぶべからざる慘狀を默過するに忍びず茲に救濟會を起し廣く江湖の同情に訴へ救護金を募集し以て鳥取縣廳と協力し罹災民救濟の内へ帝都に於ける有志者を網羅し此の會を組織し本會の激意を諒し此の擧に御賛同御寄附あらん事を期限は來月末日まで

大正十二年九月廿六日

鳥取縣水災救濟會

晩市西第二街一六四二番

電話ハイ三七八一アール

主催　鳥取縣人同志會

値下げ御披露

弊店事業に御引立を蒙り有難く御禮申上げます就きましては弊店に於ても材料を精選し調理を吟味し出來得る丈け安價に勉強して來ましたが更に來る廿七日より總て一割の値下げを致しました宴會向きは勿論仕出し等大勉強大割引いたしますから倍增のお引立あらん事を願上ます

電話シー五七四番

新北京本店

電話シー三五一七番

新北京支店

賣物

第一流菓子店賣り度し値段は壹千四百弗

場所はメイン街一八〇一照會は同所になされたし

壜洗

機械にての瓶洗ひに經驗ある日本人一名入用委細は下記へ御來談あれ

Davis Junk Co. 989 Main St. City

魚店讓渡

したし御希望の方は下記へ御來談下さい

西第六街八七四

名畑魚店

移轉廣告

「東へステングス街二百十五番（メーン街と東へステングス街角フルーツ店上）第壹號及第貳號室に移轉」いたしましたから來廿九日から從前通り一般齒科治療に從事いたします

診療時間

平日午前九時より午後八時まで日曜祭日自午前十一時至午後四時

（電話契約中）

公認　三宅齒科醫院

▲電話變更▼

バンクーバー五人乘自動車會社

バウエル街四三九番

若林忠五郎

漁船

寶度しヤスリンボート機械はスタンダード八馬力船七尺五寸長さ卅五尺價格千三百五十弗御希望者は市内ジヤクソン街二四二に御照會委細面談

高田タキシー

小形新自動車

今回最新式シヤボレー五人乘自動車新形、幌形二臺を購入し料金はボードと同額で御需めに應じます小人數の時の御使用には非常に御便利で且つ御德用で御座ひます

電話シーモア一一八六八

高田タキシー

廿日後も寄附取扱

◇在留同胞各位の熱誠なる後援の賜物により本日領事館の手を經て更に金四万五千弗を電送する事が出來ました日本の震災見舞の第三回分になります

◇是れから寄附をしやうと云ふ方々の御便宜の爲め本會は引續き寄附の受附を致します總ての取扱は是れ迄の分と變りがありません唯だ日本へ送るに當地赤十字社の手を經る丈けの違ひです

一九二三年九月廿一日

加奈陀日本人會主催

震害救濟會

晩市ゴーア街三九番

製材所全燒

—損害二萬千弗

ブレット・シングル・ミルは今朝五時出火全燒したが損害は二萬千弗であると云ふ

●バンテーチから　追ひ出された

—日本人の婦人

目下バンテーチに於ては日本の震災活動寫眞を映寫して居るので排

◎電車盟休

—一時延期

今朝から決行の樣子のあつた電車ストライキは調停員の報告のある迄で鬼も角延期さゝることゝなり本日は平常通り運轉された

◎電車盟休

—一時延期

今朝から決行の樣子のあつた電車ストライキは調停員の報告のある迄で鬼も角延期さゝることゝなり本日は平常通り運轉された

十二万六千七百　八十九弗廿三仙

であつて二十日後の分は二十五日迄に二千四百七十八弗廿五仙であるからもう七百三十餘弗で

十三万弗に

達するわけである

◎公債償還

—新公債募集開始

政府では目下新公債を募集中であるが五分利附で五年（九十九弗）二十年（九十八弗廿五仙）の二種があり日附は二十三年十月十五日となつて居る、若し二十三年十一月一日迄の公債と乘換應募を希

◎教育懇談會

十月六日開催

目下ビー・シー州に於ける日本語學校は十一を以て數ふるやうになつて是等の學校の間には或程度の聯絡があつたが今回更に深い聯絡を保ち各校の教育的效果を大ならしめたいとの趣意の下に來月六日午後二時から當市共立語學校に於て第一回の教育懇談會を開催する事となつたが出席者は各校教育實任者、各校經營管理者代表、加奈陀日曜會代表、領事等で同夜は晩市語學校主催の晩餐會があるとの事

●宇都宮幹事　避難者慰問

—兩婦人日本人の厚意に涙を流して感謝した

大地震で足を折つたクレイグ及びウ井ザースの兩婦人は已報の如く

本社東京特電

今朝本社着の東京特電は左の諸項を報じて來た

◆福田大將の退任

は九月十六日に澁谷憲兵大尉と同甘粕正彥とが大杉榮及び他の二名の社會主義者を絞殺した事件に關し責任を負ひ退官したものである、甘粕は軍法會議に附せられたが田中陸相は軍法會議に附したものでは甘粕は單に憲兵司令官福田雅太郎が身を退くことゝ爲つたのである

◆關東廳長官

伊集院彥吉の後を承けて兒玉秀雄は關東廳長官に就任した

◆各宮家の王女

殿下達は一同、罹災民救恤の爲に救綏に勞められ既に二千圓を御寄贈あらせられた

◆二井合名では

日米間の事業協同の目的で東京鋼機株式會社取締の勝俣正治氏を來月末迄に再渡米することゝ爲つた

◆芳澤駐支公使は

諒國のカラハンと會見し日露交涉再開問題を審議したと北京發電は

◆暴利取締は

日本政府は夫等の移民規定を緩和し無宿と爲つた罹災民家族の多數の入國を可能ならしめるやうにと裝束する樣子があり豫備的の探りを入れて居る

◆南米諸國に對し

日本政府は夫等の移民規定を緩和し無宿と爲つた罹災民家族の多數の入國を可能ならしめるやうにと裝束する樣子があり豫備的の探りを入れて居る

日醒しい各醫療班

救助事業と共に秩序よく

震害地の救護班は九月卅日來上つたが全國各地方市町村は勿論上の不備を辛抱して貰つて

日醒しい各醫療班

救助事業と共に秩序よく

震害地の救護班は九月卅日來上つたが全國各地方市町村は勿論上の不備を辛抱して貰つて

人心緩和の爲に　劇場復舊請願

劇場組合の理事から
低利資金の融通を縋る

人心荒廢を演劇によつて奉仕的に緩和するのが我等の任務でもあり決心でもあります、松竹では此際大阪を中心に活動し左團次、吉右衛門等の若い俳優もまた進んで歸西出演を希望して居ります、俳優及び劇場關係の知名の人々が皆無事だつたのは何より幸福です

尚松竹キネマでは浦田の撮影場が震後ロケーションが悪いので京都下加茂に假撮影場を急造し十一日語口、岩田、川田、五月、栗島等の主腦俳優約六十名大擧して入洛した

●ポートランド　二万九千弗

—發送

昨日ポートランド領事よりの電報によれば同地方在留同胞は第一回義捐金二萬九千百九十弗（六萬圓）を正金の手を經て故國に送送したと尚當市救濟會が募集中なる義捐金總額は二十日迄の分は

十二万六千七百　八十九弗廿三仙

であつて二十日後の分は二十五日迄に二千四百七十八弗廿五仙であるからもう七百三十餘弗で

十三万弗に

達するわけである

◎電車盟休

—一時延期

今朝から決行の樣子のあつた電車ストライキは調停員の報告のある迄で鬼も角延期さゝることゝなり本日は平常通り運轉された

◎製材所全燒

—損害二萬千弗

ブレット・シングル・ミルは今朝五時出火全燒したが損害は二萬千弗であると云ふ

●バンテーチから　追ひ出された

—日本人の婦人

目下バンテーチに於ては日本の震災活動寫眞を映寫して居るので排

公認酒母麹醸造

○公認酒母麹醸造

販賣取次所　Condova St. E.

電話バイ三七八一アール

値下げ御披露

弊店事業に御引立を蒙り有難く御禮申上げます就きましては弊店に於ても材料を精選し調理を吟味し出來得る丈け安價に勉強して來ましたが更に來る廿七日より總て一割の値下げを致しました宴會向きは勿論仕出し等大勉強大割引いたしますから倍增のお引立あらん事を願上ます

電話シー五七四番

新北京本店

電話シー三五一七番

新北京支店

賣物

第一流菓子店賣り度し値段は壹千四百弗

場所はメイン街一八〇一照會は同所になされたし

壜洗

機械にての瓶洗ひに經驗ある日本人一名入用委細は下記へ御來談あれ

Davis Junk Co. 989 Main St. City

魚店讓渡

したし御希望の方は下記へ御來談下さい

西第六街八七四

名畑魚店

人員募集

ソーミル働二十名　日給三弗以上

ウッドルーム働二十名　同三弗

ヤード働十名　同二弗二十仙以上

水量不足の爲め八月以來閉鎖中の當工場は愈來る九月三日より運轉に決定致候に付右人員至急募集す

追て目下ダム起工中なれば之が完成の上は夏冬同則にて水量不足の爲め再び運轉中止等の憂れ無之候

募集人ブリンソンペイ

門田勘太郎

市込所

井手上市郎

同

前川商店

人員募集

ソーミル働二十名　日給三弗以上

ウッドルーム働二十名　同三弗

ヤード働十名　同二弗二十仙以上

水量不足の爲め八月以來閉鎖中の當工場は愈來る九月三日より運轉に決定致候に付右人員至急募集す

追て目下ダム起工中なれば之が完成の上は夏冬同則にて水量不足の爲め再び運轉中止等の憂れ無之候

募集人ブリンソンペイ

門田勘太郎

市込所

井手上市郎

同

前川商店

婦人理髮師一人用

高給を佛ひます委細は御面談の上

西カドバ街一五三

山田床

人員募集

今般業務擴張のため

「東へステングス街二百十五番（メーン街と東へステングス街角フルーツ店上）第壹號及第貳號室に移轉」いたしましたから來廿九日から從前通り一般齒科治療に從事いたします

診療時間

平日午前九時より午後八時まで日曜祭日自午前十一時至午後四時

（電話契約中）

公認　三宅齒科醫院

▲電話變更▼

バンクーバー五人乘自動車會社

バウエル街四三九番

若林忠五郎

漁船

寶度しヤスリンボート機械はスタンダード八馬力船七尺五寸長さ卅五尺價格千三百五十弗御希望者は市内ジヤクソン街二四二に御照會委細面談

高田タキシー

小形新自動車

今回最新式シヤボレー五人乘自動車新形、幌形二臺を購入し料金はボードと同額で御需めに應じます小人數の時の御使用には非常に御便利で且つ御德用で御座ひます

電話シーモア一一八六八

高田タキシー

廿日後も寄附取扱

◇在留同胞各位の熱誠なる後援の賜物により本日領事館の手を經て更に金四万五千弗を電送する事が出來ました日本の震災見舞の第三回分になります

◇是れから寄附をしやうと云ふ方々の御便宜の爲め本會は引續き寄附の受附を致します總ての取扱は是れ迄の分と變りがありません唯だ日本へ送るに當地赤十字社の手を經る丈けの違ひです

一九二三年九月廿一日

加奈陀日本人會主催

震害救濟會

晩市ゴーア街三九番

歸國に就き　至急讓渡度し

御婦人小供衣服商店を商品は全部特製品です

無經驗の者にても經營は容易に出來ます　詳細は面談

—

バウエル街四六九

小林商店

電話　バイランド九七九

歸國に就き　至急讓渡度し

御婦人小供衣服商店を商品は全部特製品です

無經驗の者にても經營は容易に出來ます　詳細は面談

—

バウエル街四六九

小林商店

電話　バイランド九七九

辯護士　エー・エッチ・ヤング

（日本語を話します）

グランビル街七一八、パ事務所グランビルデング七二四

電話シーモア一六一七

今明日の天氣豫報

晴れ、夜間寒し（昨日六〇度）

加奈陀に永住の決心なくば　資本を持つて支那へ行け（一）

歐米一般事情視察の途

滿鐵社員　梅津理氏語る

◇日本人の生活を比較して見なくてはならない

流る、光

第二十二回

間の抜けた強請

ピカソオの言葉

（四）

神原泰

雪姫物語（一）

小兒歌劇

紐育　大塚常吉

序幕

春淺き深山幽谷の景。舞臺一面こゝ深山幽谷の景。舞臺一面こゝ

▲第一場　深山

小高い下手の岡の上に鳥の扮裝をした山の神が低音で歌ふ、歌ふ聲につれて無數の鳥が舞臺後手からピヨン〳〵跳ながら段々多く集まつて圓陣を作つて合唱する

山神「さらば冬よ、鳥は集ふ、春の女神の來ます曉、永久の眠り

新たに開きました

澁谷の家具部

（雜貨部の西隣り）

◉今回弊店では現在の店の西隣りに家具部を始めました

◉値段は白人商店に比して少なくとも一割五分乃至貳割安を以て御需めに應じます

◉尚開店披露として當分其の廉い値段から更に大々的大割引をいたしますからドーぞ特別の御贔負に預かり度事を偏へに願ひ上げます

商品目

▲パーラーセット▲ダイニングスウ井ート▲ケツチン用テーブル▲椅子▲寢室用ドレスサー▲シホニア▲ベード（並びに小供用）カーペット▲リノリヤム▲ブラインド・マット▲乳母車▲ベビーハイチェヤ▲子供用テーブル及椅子其他▲ふとん（綿入羽毛入）▲枕（並びに小供用）毛布等

晚市パウエル街二七四

澁谷商店家具部

電話シーモア六三六二

御菓子

晩市バウエル街三九二
仕よし
電話シーモア四四七五

かまぼこ製造

晩市ダンレヴィー街一〇七
板熊
電話シーモア四一六四ニル

夫婦者に適當

スチームヒーターの設備あり
ガス風呂
プリンセス街二一五
ユリカアパートメント
晩市
電話ハイ一七六三オー
大崎牧太郎

助産婦案内

メイン街某番地
西澤すみ子
電話シーモア八五二〇

晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階北二號室
高橋喜志
電話ハイ三四九九ニル

バウエル街二〇三
川邊よし子
電話シー三一四六

バウエル街三九六ホテル
ウオルド二〇九一六號室
立石哲子
電話シー八〇八八

バウエル街三九六ホテル
ウオールド二一三號室
渡邊糸子
電話シー一四三ワイ

下宿並運送業開業

今回下記の場所に下宿並に運送業を開業仕り候間何卒倍々大勉強仕るべく候間何卒御引立の程願上候
バウエル街五一九
小林菊藏
電話シーモア二七二九
自宅ハイランド六六三デール

電話新設廣告

此度バウエル街二一三に移轉従前通り營業致します間何卒御引立を願ひます電話はシーモア六四〇四
尾本運送業

營業品價格

玉露　風爐
煎茶　仙掌
番茶　急須
梅干　湯呑
嘉玉　茶碗
一斤入、半斤入
正選　七十五仙
中茶　六十仙
番茶　四十五仙
●其他色々新着
香村商店
368 Powell St. Vancouver, B.C.

押灸

自午前九時至午後六時
オフイス、西カドバ街九
ローヤル銀行二階
宅にて一般患者の需めに應じます
晩市アレキサンダー街三四二
溝邊源三郎
電話シーモア四〇四六ニル

公認

晩市東ジョージヤ街七三八
奥村托兒所
電話ハイランド一二四九ニル

小生今度スプストン漁業團体病院を辭職して左記の處に於て開業仕候
得日朝九時より夕七時まで
但日曜日は正午十二時まで
晩市アレキサンダー街五二三
日下清方
電話ハイ一〇一三ニル

眞正

Genuine ASPIRIN

BAYER
BAYER

アスピリンを御求めの節は**ベエヤア**印を御求めなさい
ベエヤアの印のアスピリンでなければ本物ではありません
風邪○歯痛○耳痛○頭痛○腰痛
神經痛○**リユマスチ**の妙藥

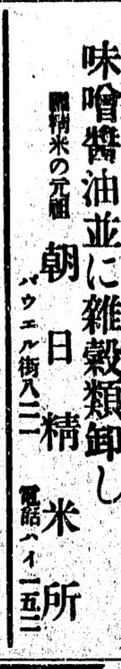
各藥店にあります

御婦人お用子供用の夏の物御用意は如何です新しきは品數多揃へて居ります

晩市バウエル街三七八
澁谷商店
電話シーモア六三六二

味噌醤油並に雜穀類卸し

關精米の元祖
朝日精米所
バウエル街八二
電話ハイ一五二



世界の高さ
グッドヤー
タイヤー

其他自動車附屬品一切　大勉強で御用命に應じます
晩市バンクーバー街アレキサンダー街角
邦人唯一のグッドヤー
タイヤ特約代理店
日本オート
電話シーモア一四五八

奥村托兒所

乳兒は勿論幼稚園の地方に御住の方にて當市に通學なさる子供さん達を御預り致し最も親切に御世話申上げます御希望の方は御來臨下さい
晩市東ジョージヤ街七三八
奥村雪子
電話ハイランド一二四九ニル

押灸

自午前九時至午後六時
オフイス、西カドバ街九
ローヤル銀行二階
宅にて一般患者の需めに應じます
晩市アレキサンダー街三四二
溝邊源三郎
電話シーモア四〇四六ニル

公認

晩市アレキサンダー街三四二
日下清方
電話ハイ一〇一三ニル

新石炭販賣並びに運送業

右何れも廉價迅速に御用命に應じます
住宅シー五七七六ニル
電話秋山金物店シー四五五七
晩市東カドバ街三七二半
同バウエル街三六四方
小宮吉藏

靴商案内

（エービーシー順）

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二二六九
住宅アレキサンダー四一四
電話ハイランド三三五ニル

バウエル街四三三
濱垣靴店
電話ハイ三九五九
住宅ハイ一五五五ワイ

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅東カドヴア街五五七
電話ハイ三〇四二ワイ

和洋雜貨食料品卸小賣

電話ハイ一三六
晩市バウエル街七八八
近江屋商店

手打うどん同そば すし

●仕出し致します
バウエル街二四六
京都庵
電話シーモア二四五五
一谷三吉郎

新規御注文遠慮も格安に可應候

薩摩合羽製造所
薩摩合羽は表黒裏赤
中間に油紙入
バウエル街二三六半
坂上利三

按摩針灸術

電話にて御用仰付下さいユーコン街ミカド倶樂部裏
山田政治郎
電話フエヤ四八二五アール

和洋雜貨食料品卸小賣

晩市バウエル街七八八
近江屋商店

男女洋服裁縫

打に洗濯プレス直し物一切（早速念入）
バウエル街三一四
電話ハイ三三五
石崎仕立所

指物、玩具、家具

製造
仕人御注文の品は何品に限らず御好の雛形又は御望の品を御注文に應じ最も親切に御製作仕り候
晩市バウエル街七三三
川出
電話ハイ武武六九

婦人子供衣服

同附屬品
ボンネット
きれ地各種
他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘らず御求の程願上候
持田旅館
電話六五九

御旅館

各室スチームヒーター
及湯水の設備あり
プリンスルパート郵船七五
持田旅館
電話六五九

デビツドスペンサー

DAVID SPENCER

御旅館

各室スチームヒーター
及湯水の設備あり
プリンスルパート郵船七五
持田旅館
電話六五九

此度バンクーバー・ファンバンク・オブ・コンマース銀行と無手數料で日本各地に送金致します

新式シヤボレー自動車

二人五人乘　六百八十五弗
九人乘箱形　千〇七十五弗—千〇九十五弗
エキスプレス用一噸積車　七百四十五弗
同　半噸　五百五十五弗

以上エフ・オー・ビー・プライス
自動車はコードタイヤ・ニッケルラヂエーター・ラヂオ・ウインドシールド・ウインカー・ヒーター・ホーン・スペアタイヤ・ロンにて川五哩位走り自動車は最低額にて使用し得られます
為めに今や所界切つて絶對的に御買求め下さい
非御惠みの上御買求め下さい
一九二四年式キャデラック自動車
同　ナッシュ
同　ビュイック
ベーク自動車會社日本人部代理店
住宅　梅津
Hotel World　Powell St.
晩市本部　1062 Georgia St. W.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3645

肉類、魚、鷄卵、野菜類並に日用食料品

晩市東ペンダー街八五三
エムケー商會
電話ハイランド一六二四

ルーミングハウス經營者の御注意

只今の時季は最もヒーテングパイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です
當店では大勉強で各位の御用に應じます
電話シーモア七七〇
ダブルユーブラウン
エー
市内東ジョージヤ街三三壹

高評ある**カナヂアン**薪炭會社と

特約致しました極上等の薪炭を廉價と迅速とを旨として御用命に應じます
電話シーモア六五七三　自宅イーバン五三二アール
夜間ハイ三一九二ニル
バウエル街三九二
岡田茶店
内
矢野政八

●ギヤスリン

自動車用各種油並に附屬品
●**タイヤー修繕**
ゴーア街二三二　電話シー一〇二八
BCオート

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附
高等旅館
ホテル・ウオールド
バウエル街三九六
電話シー三七八八
高橋菊助

こうじ製造

卸小賣（こうじのもとあり）
晩市バウエル街七三三
電話ハイ貳貳六九
日の出

三山かまぼこ製造卸し小賣

電話シーモア三六四
晩市ゴーア街一二四アレー
南京花火大卸賣
東ジョージヤ街二三二
廣萬生
電話シーモア一四七三

手打うどん同そば すし

●仕出し致します
バウエル街二四六
京都庵
電話シーモア二四五五
一谷三吉郎

和洋雜貨食料品卸小賣

電話ハイ一三六
晩市バウエル街七八八
近江屋商店

新石炭販賣並びに運送業

右何れも廉價迅速に御用命に應じます
住宅シー五七七六ニル
電話秋山金物店シー四五五七
晩市東カドバ街三七二半
同バウエル街三六四方
小宮吉藏

靴商案内

（エービーシー順）

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二二六九
住宅アレキサンダー四一四
電話ハイランド三三五ニル

バウエル街四三三
濱垣靴店
電話ハイ三九五九
住宅ハイ一五五五ワイ

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅東カドヴア街五五七
電話ハイ三〇四二ワイ

▲和洋食料品一切 ▲陶器類

スキーナ河ポートエンソントン
岸本商店
郵便三一

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました

晩市メイン街二三八の二階
（セントリオル銀行北隣）
上田こも

和洋雜貨食料品日用品一切

ポートエンソントン（電話二七）
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

代書

晩市バウエル街三五七
電話シーモア四八二五
日本土地附屬社
中井幸平
商事取引　土地公債
各保険代理　書類翻訳
日本郵船會社
日シーピーアール
大阪商船　切符販賣
Japan Realty & Brokerage
355 Powell St. Vancouver, B.C.

男子の洋服

スタイル、品質、仕上
晩市バウエル街三五五
電話シーモア八〇三五
多田洋服店

氣候の變り目に御注意下さい

輕イ**セキ**輕イ熱デモ油斷ハナリマセン

カゼ
ネツ
セキ
ツツー

若し皆さんが風を召された時は直ちに新見商會の良藥を御服用下さい
第一に熱サマシには**高等風藥**（五十仙）咳には**鎭咳液**（七十五仙）をお召し下さい一番良くききます
右の外風引の良藥として左記の藥もございます
◎熱サマシ……アンチピリン散、同丸、ヘプリン散、同丸、コールキユーアキナピリン、炒根出し、鎭咳散、サイセイ湯、解熱丸、解熱新藥、アスピリン、天授、二七、CBQ、五香、複方フエナセチン錠、其他製劑二十二種
◎咳には……鎭咳散、立効丸、和漢散、淺田飴、吐根散、リシリン散、呼吸器散、同丸、咳止散、鎭咳散、ホウイトバイン、天授等其他製劑二十一種
◎子供樣には子供用の藥が種々ございます
地方は御手紙にて御注文下さいますれば早速御送り致します

バウエル街三三一　電話シー壹參參五
最も親に伴しい
新見商會
T. NIMI, 331 Powell St. Vancouver, B.C.

規定手數料の半額にて治療致します

Dr. Moody

齒科醫として名高き
ドクター ムーデー
治療料は極めて勉強し規定手數料の半額にて
十八年間のギャランテー
治療手術はドクタームーデー多年の經驗により
痛痒を感せしめずして確實に滿足を與へます
特に日本人婦君の患者を歡迎致しますから御友人にて御申込御來しみの方は何卒共々にお出で下さる事を希望致します
（スクングス街メーン街角）
ドクター ムーデー
オフイス　（スクングス街メーン街角）
ブランチオフイス　スプストンナンバーワンロード　停車場裏手向

▲陶器類

スキーナ河ポートエンソントン
岸本商店
郵便三一

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました

晩市メイン街二三八の二階
（セントリオル銀行北隣）
上田こも

和洋雜貨食料品日用品一切

ポートエンソントン（電話二七）
龜田商店
P. O. Box 27
Port Essington, B. C.

男子の洋服

スタイル、品質、仕上
晩市バウエル街三五五
電話シーモア八〇三五
多田洋服店

代書

晩市バウエル街三五七
電話シーモア四八二五
日本土地附屬社
中井幸平
商事取引　土地公債
各保険代理　書類翻訳
日本郵船會社
日シーピーアール
大阪商船　切符販賣
Japan Realty & Brokerage
355 Powell St. Vancouver, B.C.

大工

竹中佐七
バウエル街二六九
電話ハイ三〇二八ニル

男女帽子洗濯

迅速丁寧に綺麗に致します
晩市グランビル街二三二
秋山
電話ベイ一七一八

食料品

●生魚●青物
●蒲鉾●肉類
食料品一切
バウエル街六武武
パウエル魚店
森傳三郎
電話ハイランド三六六九

燒鉄製造卸

曾根製麵所

手打うどん そば 千うどん そうめん

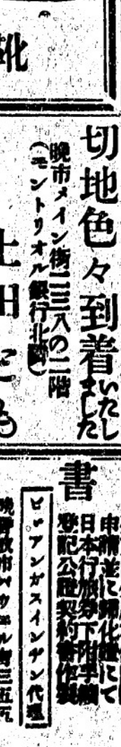
晩市坂市ダフリン街一七四
電話フエヤモント一四〇六
上野

御婦人お用子供用の夏の物御用意は如何です新しきは品數多揃へて居ります

晩市バウエル街三七八
澁谷商店
電話シーモア六三六二

味噌醤油並に雜穀類卸し

關精米の元祖
朝日精米所
バウエル街八二
電話ハイ一五二



世界の高さ
グッドヤー
タイヤー

其他自動車附屬品一切　大勉強で御用命に應じます
晩市坂市メーン街アレキサンダー街角
邦人唯一のグッドヤー
タイヤ特約代理店
日本オート
電話シーモア一四五八

奥村托兒所

乳兒は勿論幼稚園の地方に御住の方にて當市に通學なさる子供さん達を御預り致し最も親切に御世話申上げます御希望の方は御來臨下さい
晩市東ジョージヤ街七三八
奥村雪子
電話ハイランド一二四九ニル

押灸

自午前九時至午後六時
オフイス、西カドバ街九
ローヤル銀行二階
宅にて一般患者の需めに應じます
晩市アレキサンダー街三四二
溝邊源三郎
電話シーモア四〇四六ニル

公認

晩市アレキサンダー街三四二
日下清方
電話ハイ一〇一三ニル

新石炭販賣並びに運送業

右何れも廉價迅速に御用命に應じます
住宅シー五七七六ニル
電話秋山金物店シー四五五七
晩市東カドバ街三七二半
同バウエル街三六四方
小宮吉藏

靴商案内

（エービーシー順）

バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二二六九
住宅アレキサンダー四一四
電話ハイランド三三五ニル

バウエル街四三三
濱垣靴店
電話ハイ三九五九
住宅ハイ一五五五ワイ

バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅東カドヴア街五五七
電話ハイ三〇四二ワイ

和洋雜貨食料品卸小賣

電話ハイ一三六
晩市バウエル街七八八
近江屋商店

手打うどん同そば すし

●仕出し致します
バウエル街二四六
京都庵
電話シーモア二四五五
一谷三吉郎

新規御注文遠慮も格安に可應候

薩摩合羽製造所
薩摩合羽は表黒裏赤
中間に油紙入
バウエル街二三六半
坂上利三

按摩針灸術

電話にて御用仰付下さいユーコン街ミカド倶樂部裏
山田政治郎
電話フエヤ四八二五アール

燒鉄製造卸

曾根製麵所

手打うどん そば 千うどん そうめん

晩市坂市ダフリン街一七四
電話フエヤモント一四〇六
上野

男女帽子洗濯

迅速丁寧に綺麗に致します
晩市グランビル街二三二
秋山
電話ベイ一七一八

食料品

●生魚●青物
●蒲鉾●肉類
食料品一切
バウエル街六武武
パウエル魚店
森傳三郎
電話ハイランド三六六九

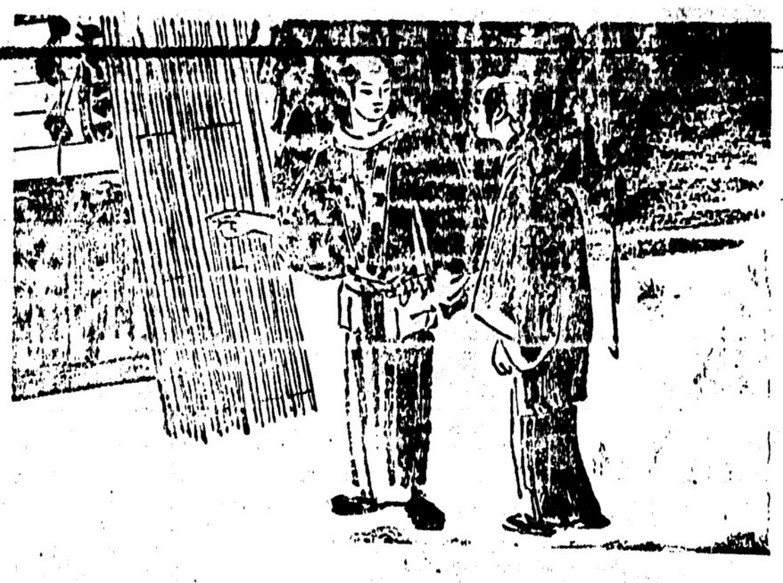
大工

竹中佐七
バウエル街二六九
電話ハイ三〇二八ニル

第十席

重三郎は聞いて居たが 重「では貰うは仙太さんと仰しやるんで、仙「さうだ、最でも今右船の二三ぼいも持つてゐて何にか都して行けるが、子供の時から親を泣かして、持つて生れた喧嘩好き、彼方の出入此方の爭ひと、仲人に入つて、時にや ア身に刃受けて貰つて出もする位、少しやソッと切られても血も出なけりや痛くもねいと いふ不死身の生れ、今ぢやア夫が綽名になつて不死身の仙太と呼はれてゐる、一度今から五年前殺人が中を見ると、金が三兩と二分あつた、印形が一ツ、誰が落したのか、清瀬へ落すといふことは聞いたが船の中へわざ〳〵落すといふのはよく〳〵の縁だ、俺のやうでも印形といひ、三兩の金、難儀つてゐるだらう、返してやりていと思つたのは實は萬年橋の下まで逃て來時に考へたとだ、すると橋の上で何か鋼り合を計つたのがお前けりや返せばよい、夫で感謝々々いふ奴は俺が引受て對手になる、前が今死にやア大死だ、第一兩親もあるだらう、主人もあるといふさうだ、さういふ人遭が嘸嘆くに違いねい、夫よりは俺が殺されたんぢや泣く者は一人もねい、却て厄介拂をした と喜ぶ奴がある位だ、のう、さういふとにしやう、夫に彼の時の武士が何んな姿をして居たか夜目で確とは分らねいが大概は見當が着いてるんだ、今死ぬ所をながらへて刀を見捨出さうぢやねいか、死ぬのは何時でも死ねるものだ、何だい今日から俺と同じ樣な服裝をして刀を拵す氣にならねいか」と心から親切な仙太が種々首葉を盡して說いた。

仙「無いとはあるものか、一さういふ名のある刀ならさう賣に入れたり、賣こかしたりするものぢやねい、よしまた賣つても何處の何いふ人から買つたとか、賣に入れたとかいふとは直分る、さうすりやア其賣つた奴を手掛に して段々辿ねて行つたら、嫌んだ奴の在所も分るといふもの、若し賣らずに賣に入れねいといやア仕方がねい、俺も乘掛つた船だ、何處迄も力を入れて其刀に似た刀をもつた武士がありやア喧嘩を吹掛て拜ば取ぬ前が一目見てさうでなけりや返せばよい、夫で感謝々々いふ奴は俺が引受て對手になる、前が今死にやア大死だ、第一兩親もあるだらう、主人もあるといふさうだ、さういふ人遭が嘸嘆くに違いねい、夫よりは俺が殺されたんぢや泣く者は一人もねい、却て厄介拂をした と喜ぶ奴がある位だ、のう、さういふとにしやう、夫に彼の時の武士が何んな姿をして居たか夜目で確とは分らねいが大概は見當が着いてるんだ、今死ぬ所をながらへて刀を見捨出さうぢやねいか、死ぬのは何時でも死ねるものだ、何だい今日から俺と同じ樣な服裝をして刀を拵す氣にならねいか」と心から親切な仙太が種々首葉を盡して說いた。



死ぬ時なんは——何か嘸だけは止めてくれ——と、遺言をして死んだ位だ、刑が持つたが病で時々痛痛に手を出して、ツイ遺言を反古にするんだ、實は今日も今日とて山越を出て深川へ行つた帰り、なつて仙太堀を通らうとするとポーンと水音がして投込まれた奴がある、ハテ此夜更に飛んでもね奴がゐる、こんな者が徘徊してゐるから夜商人が迷惑をするんだ、何んな野郎か鐵ら飛ばしてやらうと、板子を持つて河岸へんより、透して見ると武士だ、提げ刀を振いて危なく切られさうだから此奴は不埒ねと又船へ飛び込んだが氣が付くと、何時の間にか船の中にやア財布がある、縞の財布に五十兩といふとはあるなければやならぬ事といふのは金の事に違いねい、能だ一聞かれて重一郎も初めからの一伍一什を物語ました 重「夫故、斯ういふ始末になりましたので、其心刀さへ無事に返るとなら兎なうといふ氣はございません 仙「フム、其奴は飛んだ災難だ 重「ヘヘ、其の財布といふのをお持でございますか 仙「あるとも〳〵之だ 重「エッ、此財布……之は私がもつて居りましたので、では彼の船が……仙「ア、、其時に飛り込まれたはお前さんか 重「へエ 仙「不思議な縁もあるものだ、斯うして分つて見れば打捨つても置かれねい、何だい俺も出來るだけ力添を入れるが、是から一つ、其刀を拵す氣はないか 重「へエ、其刀でございますが、何をいふにも手

現代治療器中の最高權威として名聲嘖々たる本器は多くの專門大家並に貴顯の士より幼力の的確なる事を證明せらる、使用法簡便にして少しも危險なく婦人子供に使用出來快感を與ゆ

何處の家庭にても是非一個を備へられよ

オキシバザー
賃貸
一組 金三十二弗
一週間 三弗五十仙
電燈なき處にても使用に少しも差支なし
製造販賣元
東京市麹町區有樂町一ノ三
大日本オキシバザー商會
加奈陀一手販賣代理人
西第五街一五一七
小野村勘次郎
電話ベビー五〇一三

御希望により甘酒及純のもと御注文に應じます美味で經濟で好評の
丸一印赤白味噌御使用なさいませ御注文は電話フエアモント四八三五エル
晩市ユーコン街二〇一八
一見糀屋

▲こうじ卸小賣
安くてたいしい事
晩市隨一
うどんそば
御手輕料理仕出し
梅月
メーン街一五〇
電話シーモア三九三八

漁業用具一切
△ヤスリンエンヂン
△ラント、オーニング
VACラバーブーツ
エドワード
リプセット
Phone: Sey. 6031-6032
68 Water St.
Vancouver, B. C.

按摩業
晩香坡市東西六街五一六
松宮愉四郎
電話フヤモント二五九七エル

クレセントルームス
晩香坡市バウエル街二五九
紳月市松
電話シー五九〇〇

◆◆内外賣藥何でもあります
◆和洋化粧品
一粒金丹
加奈陀一手販賣
晩市メイン街弐壹五
笠岡開進堂
電話シーモア九二四七

御料理
かき飯
すし
アレキサンダー街三六二
割烹吉野
電話シーモア一二五六

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スタプストン市停車場裏門支店

寫眞

晩市ゴーア街一三〇
一力
電話シー四〇三三

晩市バウエル街四四一
すし仕出し
林家
電話ハイランド一九九

晩市バウエル街二二九
千鳥
電話シー二六九九

晩市ゴーア街二四
みどり
電話シーモア五五七〇エル

晩市バウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

晩市メーン街一一六
梅香
電話シー四三六二エル

バウエル街二六一
晩粹軒
電話シー四〇三二

晩市メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア八六九五

アレキサンダー街三二〇
樂々
電話シーモア四八一四

晩市バウエル街二三九
山科
電話シー二七七九

料理屋飯屋案内（いろは順）

バウエル街二四三二番
福
電話シーモア六〇九五

バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

晩市ゴーア街一三〇
大工道具一切
秋山金物店
晩市バウエル街三六八
電話シーアレン七五五四

晩市バウエル街四五三
信夫屋旅館
日本行汽船切符取次仕候
つ丁寧に取扱申すべく候
館主 佐久間太重
電話シー五六八三アール

晩市バウエル街四五三
雜貨食料品
エキスプレス
郵便バウエル街四五三
電話バイ四八九
堀善商店

晩市バウエル街二二四
洋服裁縫
男女
クリーニング、プレス
ダイウオーク何れも入念
アポット街三三三ウッドワード邸
ノビーダ
イウオク
電話シーモア二三八〇

晩市バウエル街二四三
洋服新調
クリーニングプレス
婦人、袋物、直し物一切
バウエル街五七八
齋藤洋服店
電話バイ二八七

晩市バウエル街四四一
すし仕出し
林家
電話ハイランド一九九

晩市バウエル街二二九
千鳥
電話シー二六九九

晩市ゴーア街一三〇
一力
電話シー四〇三三